

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1950-1951.

ZITTIJD 1950-1951.

BUDGET DES PENSIONS pour l'exercice 1951.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het dienstjaar 1951.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI.

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING UITOEFENT,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Article unique.

Enig artikel.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951, afférentes au budget des Pensions et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 9 milliards 759,023,800 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen zijn kredieten geopend die de som van 9,759,023,800 frank belopen.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1950.

Gegeven te Brussel, 5 October 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1951.

Ministère ordonnateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1951 — <i>Dienstjaar 1951</i>	
			Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizenden fr.)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizenden fr.)</i>
		CHAPITRE I. — PENSIONS CIVILES, ECCLÉSIASTIQUES ET MILITAIRES.		
Finances.	101	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses, avances sur pensions et indemnités d'attente de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés ...	»	1,638,671
Finances.	102	1. Pensions militaires du temps de paix, avances et indemnités d'attente de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés ...	47,865	
		2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 et indemnité d'attente (<i>y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1951</i>) ...	910,000	
		3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et indemnité d'attente (<i>y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1951</i>) ...	190,000	1,147,865
		Total pour le chapitre I ...	»	2,786,536
		CHAPITRE II. — PENSIONS DE GUERRE.		
Finances.	103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918). — Subvention à verser au « Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins » :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 ...	610,000	
		2. Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations ...	1,273,000	1,883,000
Finances.	104	Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945 :		
		1. Pensions de réparation et avances sur ces pensions, accordées en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation (<i>y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1951</i>). — Allocations aux enfants de victimes de la guerre attribuées en vertu des articles 15 et 27 des susdites lois; les fonds nécessaires pour le paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, par ouverture de crédit ...	1,207,903	
		2. Allocations aux victimes civiles de la guerre ...	332,000	1,539,903
		Total pour le chapitre II ...	»	3,422,903
		CHAPITRE III. — PENSIONS DE VIEILLESSE.		
Travail et Prévoyance Sociale.	105	1. Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, en exécution de l'article 3, B, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 :		
		a) Dotation annuelle ... fr. 196,333,333		
		b) Annuité constante ... 388,000,000		
			584,333.4	

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (En milliers de fr.) Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1950 (In duizenden fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (En milliers de fr.) Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949 (In duizenden fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
		HOOFDSTUK I. — BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.		
1,590,357	1,767,165	Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen, voorschotten op pensioenen en wachtvergoedingen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	101	Financiën.
51,062	49,000	1. Militaire pensioenen van de vreedstijd, voorschotten en wachtvergoedingen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	102	Financiën.
892,000	899,048	2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1951 voorafgaand tijdsbestek).		
186,345	150,000	3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1951 voorafgaand tijdsbestek).		
2,719,764	2,865,213	Totaal voor hoofdstuk I.		
		HOOFDSTUK II. — OORLOGSPENSIOENEN.		
		Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918). — Toelage te storten in het « Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en de wezentolagen » :	103	Financiën.
610,000	610,000	1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.		
1,317,510	1,434,168	2. Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.		
		Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen :	104	Financiën.
1,104,155	1,047,000	1. Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1951 voorafgaand tijdsbestek). — Toelagen toegekend aan de kinderen van oorlogsslachtoffers krachtens artikelen 15 en 27 van bovenbedoelde wetten; de nodige gelden voor de uitbetaling van bewuste toelagen kunnen voorgeschoten worden aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertolagen, bij wijze van kredietopening.		
530,000	325,138	2. Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.		
3,561,665	3,416,306	Totaal voor hoofdstuk II.		
		HOOFDSTUK III. — OUDERDOMSPENSIOENEN.		
		1. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en de wezentolagen, in uitvoering van artikel 3, B, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 :	105	Arbeid en Sociale Voorzorg.
587,333.4	633,000	a) Jaarlijkse dotatie. b) Vaste annuïteit.		

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1951.

Ministère ordonnateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1951 — Dienstjaar 1951	
			Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per littera (In duizenden fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizenden fr.)
Travail et Prévoyance Sociale.	105	2. Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en vue de l'exécution des dépenses prévues à l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, non comprises celles résultant des suppléments accordés aux bénéficiaires de majorations de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins	120,000	
		3. Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales et réglementaires concernant l'octroi de suppléments aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins	495,000	
		4. Subvention à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, pour les dépenses résultant de l'application de l'article premier de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949 et pour la quote-part de l'Etat dans les frais de paiement des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins	465,000	
		5. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	115,000	
		6. Paiement des allocations de veuves	2	1,779,335.4
Travail et Prévoyance Sociale.	106	Pensions des ouvriers mineurs : Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		1,625,000
		Total pour le chapitre III		3,404,335.4
CHAPITRE IV. — PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES, SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.				
Finances.	107	Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1951 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)		1,500
Finances.	108	Secours tenant lieu de pension		4,195
	109	Secours alloués à défaut de pension ou en cas de pension minime ou de traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension :		
Justice.		1. Justice	1,204	
Intérieur.		2. Intérieur	65	
Aff. Etrangères.		3. Affaires Etrangères	365	
Défense Nationale.		4. Défense Nationale	1,145	
Colonies.		5. Colonies	60	
Agriculture.		6. Agriculture	100	
Travaux Publics.		7. Travaux Publics	1,000	
Aff. Ec. et Cl. Moy.		8. Affaires Economiques et Classes Moyennes	100	
Trav. et Prév. Soc.		9. Travail et Prévoyance Sociale	250	
Reconstruction.		10. Reconstruction	75	
Finances.		11. Finances	600	
Santé Publ. et Fam.		12. Santé Publique et Famille	30	
Instr. Publique.		13. Instruction Publique	1,000	
				5,994

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
—	—			
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1950 (In duizenden fr.)	Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949 (In duizenden fr.)			
122,000		2. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerenttoeslagen en de wezentoe-lagen met het oog op de vereffen-ning van de bij artikel 6 van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 voorziene uitgaven, deze, die voortvloeien uit de aan de gerechtigden op de ouderdoms- of weduwerenttoeslagen en wezentoe-lagen verleende bijlagen, niet inbegrepen.	105	Arbeid en Sociale Voorzorg.
353,000	195,000	3. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerenttoe-slagen en wezentoe-lagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de toekenning van bijlagen aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerenttoeslag en op wezen-toelagen.		
222,500		4. Toelage aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerenttoe-slagen en wezentoe-lagen, voor de uitgaven voortvloeiend uit de toe-passing van het eerste artikel van het besluit van de Regent van 23 April 1949 en voor het aandeel van de Staat in de betalingsonkosten voor de ouderdoms- en weduwerenttoeslagen en wezentoe-lagen.		
123,500	97,155	5. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.		
3	2	(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verant-woord worden door de samenvattende betalingsborderellen, door de ver-zekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 en bij de bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)		
		6. Betaling van de weduwetoelagen.		
1,397,000	1,258,000	Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage in de kosten, voortspruitend uit de uitvoering van de wetge-ving betreffende de mijnwerkerspensioenen. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verant-woord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)	106	Arbeid en Sociale Voorzorg.
2,805,336.4	2,183,157	Totaal voor hoofdstuk III.		
		HOOFDSTUK IV. — VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN, HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.		
1,520	766	Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon, evenals het anciënniteits- en invaliditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1951 of vóór 1 Januari van het-zelfde jaar).	107	Financiën.
4,333.8	4,169	Als pensioen geldende hulpgelden	108	Financiën.
		Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen of wanneer slechts een onbeduidend pensioen of een als pensioen geldende kleine wachtwedde wordt toegekend :	109	
1,204	481	1. Justitie.		Justitie.
65	61	2. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
365	365	3. Buitenlandse Zaken.		Buitenl. Zaken.
260	287	4. Landsverdediging.		Landsverdediging.
50	50	5. Koloniën.		Koloniën.
150	88.1	6. Landbouw.		Landbouw.
1,000	848	7. Openbare Werken.		Openbare Werken.
100	26.5	8. Economische Zaken en Middenstand.		Ec. Zaken en Midd.
250	195.1	9. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arb. en Soc. Voorz.
75	»	10. Wederopbouw.		Wederopbouw.
500	279	11. Financiën.		Financiën.
30	25.3	12. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgez. en Gezin.
1,000	1,000	13. Openbaar Onderwijs.		Openbaar Onderw.
5,049	3,706			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1951.

Ministère ordonnateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1951 — <i>Dienstjaar 1951</i>	
			Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizenden fr.)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizenden fr.)</i>
	110	Pensions et rentes diverses :		
Colonies.		1. Colonies	30	
Travaux Publics.		2. Travaux Publics	750	
Finances.		3. Finances	480	
Aff. Éc. et Cl. Moy.		4. Affaires Economiques et Classes Moyennes	12	
Instr. Publique.		5. Instruction Publique	114,7	
Agriculture.		6. Agriculture	4,5	
Communications.		7. Communications	12	
				1.403,2
	111	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :		
Justice.		1. Justice	100	
Santé Publ. et Fam.		2. Santé Publique et Famille	200	
Instr. Publique.		3. Instruction Publique	80	
Travaux Publics.		4. Travaux Publics	2,980	
Aff. Éc. et Cl. Moy.		5. Affaires Economiques et Classes Moyennes	50	
Colonies.		6. Colonies	60	
Défense Nationale.		7. Défense Nationale	6,000	
Finances.		8. Finances	150	
Serv. du Prem. Min.		9. Services du Premier Ministre	250	
Communications.		10. Communications	7,930	
Intérieur.		11. Intérieur	50	
Trav. et Prév. Soc.		12. Travail et Prévoyance Sociale	30	
				17,880
Trav. et Prév. Soc.	112	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures		114,245
Instr. Publique.	113	Rentes transactionnelles aux victimes ou ayants droit des victimes du bombardement d'un convoi de transport d'œuvres d'art		32,2
		Total pour le chapitre IV		145,249,4
		Total pour le budget des Pensions		9,759,023,8
			=====	=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 octobre 1950.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.

BAUDOUIN.

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1950</i> (In duizenden fr.)	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949</i> (In duizenden fr.)			
30 750 480.3 12 114 4.5 12	29.4 667 472 9 80 4.5 »	Verschillende pensioenen en renten : 1. Koloniën. 2. Openbare Werken. 3. Financiën. 4. Economische Zaken en Middenstand. 5. Openbaar Onderwijs. 6. Landbouw. 7. Verkeerswezen.	110	Koloniën. Openbare Werken. Financiën. Ec. Zaken en Midd. Openbaar Onderw. Landbouw. Verkeerswezen.
1,402.8	1,261.9	Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat : 1. Justitie. 2. Volksgezondheid en Gezin. 3. Openbaar Onderwijs. 4. Openbare Werken. 5. Economische Zaken en Middenstand. 6. Koloniën. 7. Landsverdediging. 8. Financiën. 9. Diensten van de Eerste-Minister. 10. Verkeerswezen. 11. Binnenlandse Zaken. 12. Arbeid en Sociale Voorzorg.	111	Justitie. Volksgez. en Gezin. Openbaar Onderw. Openbare Werken. Ec. Zaken en Midd. Koloniën. Landsverdediging. Financiën. Dienst. Eerste-Min. Verkeerswezen. Binnenl. Zaken. Arb. en Soc. Voorz.
16,370	15,362	Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren, te verzekeren.	112	Arb. en Soc. Voorz.
118,100	107,200	Transactionele renten aan de slachtoffers of aan de rechthebbenden van de slachtoffers van het bombardement van een konvooi betwisk kunstwerken vervoerde.	113	Openbaar Onderw.
32.2	30			
146,807.8	132,494.9	Totaal voor hoofdstuk IV.		
9,233,573.2	8,597,170.9	Totaal voor de begroting der Pensioenen.		
=====	=====			

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 October 1950.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

BAUDOUIN.

De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.

(8)

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

CHAPITRE I.

PENSIONS CIVILES, ECCLÉSIASTIQUES
ET MILITAIRES.

Art. 101. — *Pensions civiles et ecclésiastiques diverses, avances sur pensions et indemnités d'attente de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

Crédit sollicité	fr. 1,638,671,000
Différence en plus par rapport au budget de 1950	48,314,000

Les pensions faisant l'objet des présents crédits budgétaires sont régies par les dispositions légales ci-après, la loi générale du 21 juillet 1844 restant applicable à l'ensemble des pensions civiles :

1° Pensions des fonctionnaires et employés de l'Etat (loi générale du 21 juillet 1844, modifiée par les lois des 17 février 1849, 10 janvier 1886, 15 mai 1920, 3 juin 1920, 12 mars 1923, 29 juillet 1926, 13 septembre 1928, 27 décembre 1933, par les arrêtés-lois du 31 mai 1933, du 15 octobre 1934, n° 16; du 26 février 1935, n° 128; du 28 février 1935, n° 129; du 20 décembre 1935, n° 216; du 27 décembre 1935, n° 221; du 10 août 1939, n° 35; du 29 octobre 1946, loi du 9 juin 1947, loi du 18 août 1948, loi du 4 mai 1949);

2° Pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine par la loi du 7 mars 1935;

3° Pensions des enseignements moyen et normal de l'Etat (lois des 31 mars 1884, 8 avril 1884 et 18 mai 1912);

4° Pensions de l'enseignement communal et de l'enseignement adopté et adoptable (lois des 16 mai 1876, 31 mars 1884, 25 août 1901, 18 mai 1912 et 10 juin 1937);

5° Pensions de l'enseignement supérieur de l'Etat (loi du 30 juillet 1879);

6° Pensions des magistrats (loi du 25 juillet 1867);

7° Pensions des membres du clergé du culte catholique romain (loi du 21 juillet 1844, section 2 du chapitre II et article 5 de la loi du 24 avril 1900);

8° Pensions des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille (loi du 11 avril 1897 modifiée par les lois des 1^{er} août 1927 et 26 avril 1933);

9° Pensions des ouvriers civils militarisés (arrêté royal du 18 mars 1903 modifié par les arrêtés des 7 mai 1921 et 21 février 1923);

10° Pensions des membres du Conseil des Mines (loi du 9 août 1920);

11° Pensions des gouverneurs de province et des commissaires d'arrondissement (loi du 25 mars 1937);

12° Pensions des membres du Conseil d'Etat (loi du 23 décembre 1946).

Décomposition de l'évaluation pour 1951 :

Pensions civiles (16,390 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 321,597,000
Majoration du taux de base de 125 %	401,996,000
Indemnité d'attente	121,223,000
Majoration de 5 %	42,240,000

Fr. 887,056,000

Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, des membres du personnel des écoles normales, provinciales et libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexées (15,378 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 256,825,000
Majoration du taux de base de 125 %	321,031,000
Indemnité d'attente	100,777,000
Majoration de 5 %	33,931,000

Fr. 712,564,000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

HOOFDSTUK I.

BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE
PENSIOENEN.

Art. 101. — *Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen, voorschotten op pensioenen en wachtvergoedingen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet	fr. 1,638,671,000
Verschuif in meer ten aanzien van de begroting van 1950	48,314,000

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze begrotingskredieten worden beheerst door onderstaande wetsbepalingen terwijl de algemene wet van 21 Juli 1844 van toepassing blijft op het geheel der burgerlijke pensioenen :

1° Pensioenen der ambtenaren en beamtenden van de Staat (algemene wet van 21 Juli 1844, gewijzigd bij de wetten van 17 Februari 1849, 10 Januari 1886, 15 Mei 1920, 3 Juni 1920, 12 Maart 1923, 29 Juli 1926, 13 September 1928, 27 December 1933, bij de besluit-wetten van 31 Mei 1933, van 15 October 1934, n° 16; van 26 Februari 1935, n° 128; van 28 Februari 1935, n° 129; van 20 December 1935, n° 216; van 27 December 1935, n° 221; van 10 Augustus 1939, n° 35; van 29 October 1946, de wet van 9 Juni 1947, de wet van 18 Augustus 1948, de wet van 4 Mei 1949);

2° Rustpensioenen wegens grensleeftijd toegekend aan de vrijwillige redders van het Bestuur van het Zeewezen door de wet van 7 Maart 1935;

3° Pensioenen van het middelbaar en het normaal onderwijs van de Staat (wetten van 31 Maart 1884, 8 April 1884 en 18 Mei 1912);

4° Pensioenen van het gemeentelijk onderwijs en het aangenomen en aanneembaar onderwijs (wetten van 16 Mei 1876, 31 Maart 1884, 25 Augustus 1901, 18 Mei 1912 en 10 Juni 1937);

5° Pensioenen van het hoger onderwijs van de Staat (wet van 30 Juli 1879);

6° Pensioenen der magistraten (wet van 25 Juli 1867);

7° Pensioenen der leden van de geestelijkheid van de Rooms katholieke eredienst (wet van 21 Juli 1844, afdeling 2 van hoofdstuk II en artikel 5 van de wet van 24 April 1900);

8° Pensioenen van de afgevaardigden-werklieden bij het mijntoezicht (wet van 11 April 1897 gewijzigd bij de wetten van 1 Augustus 1927 en 26 April 1933);

9° Pensioenen der burgerlijke gemilitariseerde werklieden (koninklijk besluit van 18 Maart 1903 gewijzigd bij de besluiten van 7 Mei 1921 en 21 Februari 1923);

10° Pensioenen der leden van de Mijnaard (wet van 9 Augustus 1920);

11° Pensioenen der provinciegouverneurs en arrondissementscommissarissen (wet van 25 Maart 1937);

12° Pensioenen der leden van de Raad van State (wet van 23 December 1946).

Ontleding van de raming voor 1951 :

Burgerlijke pensioenen (16,390 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 321,597,000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	401,996,000
Wachtvergoeding	121,223,000
Verhoging met 5 %	42,240,000

Fr. 887,056,000

Pensioenen der gemeentelijke leraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der aanneembare en aangenomen lagere en bewaarscholen, der leden van het personeel der provinciale en vrije erkende normaalscholen en der er aan verbonden oefenscholen voor het lager en bewaarschoolonderwijs (15,378 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 256,825,000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	321,031,000
Wachtvergoeding	100,777,000
Verhoging met 5 %	33,931,000

Fr. 712,564,000

Pensions ecclésiastiques (1.080 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 13.023.000
Majoration du taux de base de 125 %	16.278.000
Indemnité d'attente	5.904.000
Majoration de 5 %	1.760.000
Fr.	36.965.000

Pensions « Eupen-Malmédy » (titulaires habitant en Belgique) (39 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 122.000
Majoration du taux de base de 125 %	152.000
Indemnité d'attente	82.000
Majoration de 5 %	17.000
Fr.	373.000

Parts des pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) (112 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 604.000
Majoration du taux de base de 125 %	755.000
Indemnité d'attente	272.000
Majoration de 5 %	82.000
Fr.	1.713.000

L'augmentation de 48.314.000 francs par rapport à 1950, se décompose comme suit :

- 1° Accroissement au cours de l'année 1951 du nombre des pensions à concurrence de 800. Le montant moyen d'une nouvelle pension s'élevant à 55.000 francs y compris les différentes majorations, la dépense supplémentaire à supputer pour une durée moyenne de 6 mois s'élève à ... fr. 22.000.000
 - 2° Le montant moyen des pensions à inscrire en 1951 étant estimé à 55.000 francs et celui des pensions à éteindre à 51.000 francs il faut prévoir un supplément de crédit de 4.000 francs pour chaque pension nouvelle substituée à une pension éteinte, soit : $4.000 \times 3.400 = 13.600.000$ francs et pour une durée moyenne de 6 mois. 6.800.000
 - 3° Arriérés afférents à des exercices antérieurs ... 19.514.000
- Total ... fr. 48.314.000**

Art. 102-1. — Pensions militaires du temps de paix, avancées et indemnités d'attente de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés :

Crédit sollicité	fr. 47.865.000
Différence en moins, par rapport au budget de 1950	3.197.000

Les pensions faisant l'objet des présents crédits sont réglées par les lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires et la loi du 10 août 1948 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires.

Décomposition de l'évaluation :

A. — Pensions militaires d'ancienneté.

a) Pensions allouées avant la guerre 1914-1918 (157 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 1.526.000
Majoration de 125 % du taux de base	1.908.000
Indemnité d'attente	893.000
Majoration de 5 %	217.000
	4.544.000

b) Pensions allouées après la guerre 1914-1918 (548 pensions) :

Montant nominal 100 %	fr. 3.466.000
Majoration de 125 % du taux de base	4.333.000
Indemnité d'attente	2.340.000
Majoration de 5 %	507.000
	10.646.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'ancienneté du temps de paix (705 pensions) ... fr. 15.190.000

B. — Pensions militaires d'invalidité aux veuves et orphelins et aux ascendants.

a) Pensions d'invalidité accordées avant la guerre 1914-1918 (375 pensions) :

Montant du crédit ... fr. 2.491.000

Kerkelijke pensioenen (1.080 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 13.023.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	16.278.000
Wachtvergoeding	5.904.000
Verhoging met 5 %	1.760.000
Fr.	36.965.000

Pensioenen « Eupen-Malmédy » (in België wonende gerechtigden) (39 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 122.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	152.000
Wachtvergoeding	82.000
Verhoging met 5 %	17.000
Fr.	373.000

Aandeel der pensioenen van de ambtenaren en beambten der autonome publieke instellingen en der regieën ingesteld door de Staat (koninklijk besluit van 27 Februari 1935) (112 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 604.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	755.000
Wachtvergoeding	272.000
Verhoging met 5 %	82.000
Fr.	1.713.000

De vermeerdering van 48.314.000 frank ten aanzien van 1950, wordt uiteengezet als volgt :

- 1° Stijging in de loop van het jaar 1951 van het aantal pensioenen ten belope van 800. Het gemiddeld bedrag van een nieuw pensioen bedraagt 55.000 frank met inbegrip van de onderscheiden verhogingen, de bijkomende uitgave voor een gemiddelde duur van 6 maanden dient geraamd op ... fr. 22.000.000
 - 2° Het gemiddeld bedrag der in 1951 in te schrijven pensioenen wordt geschat op 55.000 frank en dat der te vervallen pensioenen op 51.000 frank een bijkomend krediet van 4.000 frank dient voorzien voor elk nieuw pensioen dat in de plaats komt van een vervallen pensioen, zegge : $4.000 \times 3.400 = 13.600.000$ frank en voor een gemiddelde duur van 6 maanden ... 6.800.000
 - 3° Achterstallen slaande op vorige dienstjaren ... 19.514.000
- Totaal ... fr. 48.314.000**

Art. 102-1. — Militaire pensioenen van de vreedstijd, voorschotten en wachtvergoedingen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren :

Aangevraagd krediet	fr. 47.865.000
Verschil in minder, ten aanzien van de begroting van 1950	3.197.000

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze kredieten zijn beheerst door de samengeschiedde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen en de wet van 10 Augustus 1948 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen.

Ontleding van de raming :

A. — Militaire anciënniteitspensioenen.

a) Pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (157 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 1.526.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	1.908.000
Wachtvergoeding	893.000
Verhoging met 5 %	217.000
	4.544.000

b) Pensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (548 pensioenen) :

Nominaal bedrag 100 %	fr. 3.466.000
Verhoging van het basisbedrag met 125 %	4.333.000
Wachtvergoeding	2.340.000
Verhoging met 5 %	507.000
	10.646.000

Het totaal bedrag van het krediet voor de militaire anciënniteitspensioenen van de vreedstijd (705 pensioenen) ... fr. 15.190.000

B. — Militaire invaliditeitspensioenen aan weduwen en wezen en aan ascendenten.

a) Invaliditeitspensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (375 pensioenen) :

Bedrag van het krediet ... fr. 2.491.000

b) Pensions d'invalidité accordées après la guerre 1914-1918 (3,668 pensions) :

Montant du crédit	18,360,000
c) Pensions aux veuves et orphelins (1,044 pensions) :	
Montant du crédit	6,540,000
d) Pensions aux ascendants (1,353 pensions) :	
Montant du crédit	5,173,000
Montant total du crédit pour les pensions militaires d'invalidité du temps de paix et assimilées (6,440 pensions)	32,564,000
Total fr.	47,754,000

C. — Rentes afférentes aux ordres nationaux (164 pensions).

Ces rentes sont accordées à des militaires de rang subalterne en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires.

Montant du crédit fr.	111,000
Montant total du crédit pour les pensions militaires du temps de paix (7,309 pensions). fr.	47,865,000
La diminution de 3,197,000 francs par rapport à 1950 provient de la réduction du nombre des pensions à servir.	

Art. 102-2. — Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1951).

Crédit sollicité fr.	910,000,000
Différence en plus par rapport au budget de 1950	18,000,000

Le crédit a été établi sur les bases suivantes :

Pensions militaires d'ancienneté (campagne 1914-1918) :	
Termes réguliers (taux pleins) fr.	335,000,000
Augmentation de 136 ¼ % (loi des 18 août 1948 et 4 mai 1949)	455,000,000
Indemnité d'attente (loi du 1 ^{er} septembre 1948)	115,000,000
Arriérés	5,000,000

Art. 102-3. — Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1951).

Crédit sollicité fr.	190,000,000
Différence en plus par rapport au budget de 1950	3,655,000

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Au 31 mars 1950, il existait :	
5,655 pensions pour une dépense annuelle de fr.	150,569,600
Cette dépense sera majorée, pour 1950, de 5 %	6,978,120
	157,547,720

1^o Pensions nouvelles du 1^{er} avril au 31 décembre 1950 :

Officiers : 3 par mois pour 9 mois, soit 27 pensions.	
Taux moyen : 54,000 (100 %).	
Charge : 54,000 × 27 = fr.	1,458,000
Subalternes : 50 par mois pour 9 mois, soit 450 pensions.	
Taux moyen : 15,000 (100 %).	
Charge : 15,000 × 450 =	6,750,000
En tout (à 100 %) fr.	8,208,000
Coefficient 2.25 fr.	18,468,000
Majoration 5 %	923,400
	19,391,400
Charge au 31 décembre 1950 fr.	176,939,120

b) Invaliditeitspensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (3,668 pensioenen) :

Bedrag van het krediet	18,360,000
c) Pensioenen aan weduwen en wezen (1,044 pensioenen) :	
Bedrag van het krediet	6,540,000
d) Pensioenen aan ascendenten (1,353 pensioenen) :	
Bedrag van het krediet	5,173,000
Totaal bedrag van het krediet voor de militaire invaliditeitspensioenen van de vredes-tijd (6,440 pensioenen)	32,564,000
Totaal fr.	47,754,000

C. — Renten verbonden aan nationale eretekens (164 pensioenen).

Deze renten zijn toegekend aan militairen van ondergeschikte rang krachtens de samengevoegde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen.

Bedrag van het krediet fr.	111,000
Totaal bedrag van het krediet voor de militaire pensioenen van de vredes-tijd (7,309 pensioenen) fr.	47,865,000
De vermindering van 3,197,000 frank ten aanzien van 1950 vloeit voor uit de daling van het aantal uit te keren pensioenen.	

Art. 102-2. — Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1951 voorafgaand tijdsbestek).

Aangevraagd krediet fr.	910,000,000
Verschil in meer, ten aanzien van de begroting van 1950	18,000,000

Het krediet werd vastgesteld op onderstaande grondslagen :

Militaire anciënniteitspensioenen (veldtocht 1914-1918) :	
Regelmatische termijnen (volle bedragen) fr.	335,000,000
Vermeerdering met 136 ¼ % (wet van 18 Augustus 1948 en 4 Mei 1949)	455,000,000
Wachtvergoeding (wet van 1 September 1948)	115,000,000
Achterstallen	5,000,000

Art. 102-3. — Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1951 voorafgaand tijdsbestek).

Aangevraagd krediet fr.	190,000,000
Verschil in meer, ten aanzien van de begroting van 1950	3,655,000

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Op 31 Maart 1950, bestonden er :	
5,655 pensioenen voor een jaarlijkse uitgave van fr.	150,569,600
Deze uitgave zal voor 1950 vermeerderd worden met 5 %	6,978,120
	157,547,720

1^o Nieuwe pensioenen van 1 April tot 31 December 1950 :

Officiëren : 3 per maand voor 9 maanden, hetzij 27 pensioenen.	
Gemiddeld bedrag : 54,000 (100 %).	
Last : 54,000 × 27 = fr.	1,458,000
Ondergeschikten : 50 per maand voor 9 maanden, hetzij 450 pensioenen	
Gemiddeld bedrag : 15,000 (100 %).	
Last : 15,000 × 450 =	6,750,000
In totaal (aan 100 %) fr.	8,208,000
Coëfficiënt 2.25 fr.	18,468,000
Verhoging 5 %	923,400
	19,391,400
Last op 31 December 1950 fr.	176,939,120

2° Pensions nouvelles pour 1951 :

Officiers : 3 par mois ou 36 pensions.

Taux moyen : 54.000 (moyenne 6 mois).

$$\frac{54.000 \times 36}{2} = (100 \%) \dots \dots \dots \text{fr.} \quad 972.000$$

Subalternes : 50 par mois ou 600 pensions.

Taux moyen : 15.000 (6 mois).

$$\frac{15.000 \times 600}{2} = (100 \%) \dots \dots \dots 4.500.000$$

En tout (à 100 %) fr. 5.472.000

Coefficient 2,25 fr. 12.312.000

Majoration 5 % 615.600

12.927.600

* Total général fr. 189.866.720

Arrondi à 190.000.000

L'augmentation de 3.655.000 francs par rapport à l'exercice 1950, est due à l'accroissement du nombre des pensions.

CHAPITRE II.

PENSIONS DE GUERRE.

Art. 103. — Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre (guerre 1914-1918). Subvention à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins.

Art. 103-1. — Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

Crédit sollicité fr. 610.000.000

Ce crédit est identique à celui sollicité pour 1950.

Art. 103-2. — Subvention variable pour le Service des autres pensions, rentes et allocations.

Crédit sollicité fr. 1.273.000.000

Différence en moins par rapport au budget

de 1950 44.510.000

Le montant des pensions et allocations de la guerre 1914-1918 couvert par le présent article s'élève à 2.032.000.000 de francs et s'établit comme suit :

Pensions d'invalidité et allocations diverses dérivant de la guerre 1914-1918 (sur la base de 44 tranches de partie mobile : une tranche = environ 4.449.000 francs de dépense trimestrielle) :

1° Pensions militaires d'invalidité dont 8.500.000 francs pour arriérés (1 tranche = environ 3.346.000 francs) fr. 871.000.000

2° Rentes pour chevrons de front, y compris 14.224.400 francs pour arriérés et le doublement des rentes aux bénéficiaires âgés de 55 ans, titulaires de la Croix de Feu, et 65 ans 581.000.000

3° Rentes dans les ordres nationaux y compris 439.500 francs pour arriérés 13.000.000

4° Pensions de veuves et orphelins, y compris 9 millions 831.200 francs pour arriérés (1 tranche = environ 586.000 francs) 375.000.000

5° Allocations aux ascendants de militaires, y compris 50.000 francs pour arriérés 33.000.000

6° Allocations aux victimes civiles de la guerre y compris 2.211.800 francs pour arriérés (1 tranche = environ 517.000 francs) 159.000.000

2° Nieuwe pensioenen voor 1951 :

Officiers : 3 per maand of 36 pensioenen.

Gemiddeld bedrag : 54.000 (gemiddelde 6 maand).

$$\frac{54.000 \times 36}{2} = (100 \%) \dots \dots \dots \text{fr.} \quad 972.000$$

Ondergeschikten : 50 per maand of 600 pensioenen.

Gemiddeld bedrag : 15.000 (6 maand).

$$\frac{15.000 \times 600}{2} = (100 \%) \dots \dots \dots 4.500.000$$

In totaal (aan 100 %) fr. 5.472.000

Coëfficiënt 2,25 fr. 12.312.000

Verhoging 5 % 615.600

12.927.600

Algemeen totaal fr. 189.866.720

Afgerond tot fr. 190.000.000

De vermeerdering van 3.655.000 frank in verhouding tot het dienstjaar 1950, is te wijten aan de vermeerdering van het aantal pensioenen.

HOOFDSTUK II.

OORLOGSPENSIOENEN.

Art. 103. — Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918). Toelage te storten in het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoeelagen.

Art. 103-1. — Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.

Aangevraagd krediet fr. 610.000.000

Dit krediet is hetzelfde als hetgene aangevraagd voor 1950.

Art. 103-2. — Veranderlijke toelage voor de Dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.

Aangevraagd krediet fr. 1.273.000.000

Verschil in minder, ten aanzien van de begroting van 1950 44.510.000

Het bedrag der pensioenen en vergoedingen wegens de oorlog 1914-1918, gedeekt door dit artikel beloopt 2.032.000.000 frank en doet zich voor als volgt :

Uit de oorlog 1914-1918 voortvloeiende invaliditeitspensioenen en diverse vergoedingen (op grondslag van 44 glijdende gedeelten : elk gedeelte gelijk aan nagenoeg 4.449.000 frank uitgaven per kwartaal) :

1° Militaire invaliditeitspensioenen waarvan 8.500.000 frank voor achterstallen (1 glijdend gedeelte = ongeveer 3 miljoen 346.000 frank) fr. 871.000.000

2° Frontstreeprenten met inbegrip van 14.224.400 frank voor achterstallen en de verdubbeling van de renten aan de verkrijgers die 55 jaar oud zijn, aan de houders van het Vuurkruis die 65 jaar oud zijn 581.000.000

3° Renten wegens nationale ere tekens met inbegrip van 439.500 frank voor achterstallen 13.000.000

4° Weduwen- en wezenpensioenen met inbegrip van 9.831.200 frank voor achterstallen (1 glijdend gedeelte = ongeveer 586.000 frank 375.000.000

5° Toelagen aan de ascendenten van militairen met inbegrip van 50.000 frank voor achterstallen 33.000.000

6° Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers met inbegrip van 2.211.800 frank voor achterstallen (1 glijdend gedeelte = ongeveer 517.000 frank) 159.000.000

La charge de ces dépenses se répartit comme suit :

Objet des dépenses	A charge	
	du Fonds de Dotation	du Trésor
Pensions d'invalidité :		
Pensions (16 tranches de P.M.) ... fr.	372,000,000	—
Majoration pour enfants	—	6,000,000
Montant au delà de 16 tranches	—	493,000,000
Rentes pour chevrons de front	332,000,000	249,000,000
Rentes dans les ordres nationaux	—	13,000,000
Pensions de veuves et orphelins (44 tranches de P.M. + subvention)	—	375,000,000
Allocations aux ascendants de militaires (44 tranches de P.M.)	—	33,000,000
Allocations aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 :		
Allocations (16 tranches de P.M.)	55,000,000	—
Montant au delà de 16 tranches	—	104,000,000
Totaux fr.	759,000,000	1,273,000,000

Le Fonds de Dotation ne supporte la dépense de 759,000,000 de francs qu'à concurrence de 610,000,000 de francs. La différence est avancée par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

Art. 104. — *Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945.*

104-1. Pensions de réparation et avances sur ces pensions accordées en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1951). Allocations aux enfants de victimes de la guerre attribuées en vertu des articles 15 et 27 des susdites lois; les fonds nécessaires pour le paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, par ouverture de crédit.

Crédit sollicité fr.	1,207,903,000
Différence en plus par rapport au budget de 1950	103,748,000

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

I. — *Pensions d'invalidité.*

Au 31 mars 1950, la dépense s'élève à 482,586,000 francs pour 52,000 pensions dont la moitié au taux fort et la moitié au taux faible.

Invalidité moyenne 30 %.

Il est à présumer qu'au cours des 2^e, 3^e et 4^e trimestres 1950, il s'ajoutera 8,000 pensions nouvelles, soit :

4,000 pensions × 10,074 = fr.	40,296,000
4,000 pensions × 8,487 =	33,948,000
	74,244,000

Au 31 décembre 1950, la charge s'élèvera à 60,000 pensions fr. 482,586,000

Il est prévu que pendant l'année 1951 le nombre des pensionnés sera porté à 68,000, soit 8,000 pensions en plus, soit :

4,000 à 10,074 = fr.	40,296,000
4,000 à 8,487 =	33,948,000
1 an d'arriérés	74,244,000
	148,488,000

Total fr. 705,318,000

Crédit sollicité pour 1950 614,470,000

Différence en plus fr. 90,848,000

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre des pensions.

II. — *Pensions veuves et orphelins.*

Veuves :

On prévoit qu'au 31 décembre 1950 il y aura 14,400 pensions au taux moyen de 22,500 francs, soit une dépense globale de fr. 324,000,000

De last dezer uitgaven wordt onderverdeeld als volgt :

Voorwerp der uitgaven	Ten laste	
	van het Dotatiefonds	van de Schatkist
Invaliditeitspensioenen :		
Pensioenen (16 glijdende gedeelten) . fr.	372,000,000	—
Verhoging wegens kinderen	—	6,000,000
Bedrag boven de 16 glijdende gedeelten	—	493,000,000
Renten voor frontstrepes	332,000,000	249,000,000
Renten in de nationale eretekens	—	13,000,000
Weduwen- en wezenpensioenen (44 glijdende gedeelten + toelage)	—	375,000,000
Toelagen aan de ascendenten van militairen (44 glijdende gedeelten)	—	33,000,000
Toelagen aan burgerlijke oorlogsslachtoffers 1914-1918 :		
Vergoedingen (16 glijdende gedeelten)	55,000,000	—
Bedrag boven de 16 glijdende gedeelten	—	104,000,000
Totaal fr.	759,000,000	1,273,000,000

Het Dotatiefonds draagt de uitgaven van 759,000,000 frank slechts tot beloop van 610,000,000 frank. Het verschil wordt voorgeschoten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939.

Art. 104. — *Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen.*

104-1. Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1951 voorafgaand tijdsbestek). Toelagen toegekend aan de kinderen van oorlogsslachtoffers, krachtens artikelen 15 en 27 van bovenbedoelde wetten; de nodige gelden voor de uitbetaling van bewuste toelagen kunnen voorgeschoten worden aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertoeelagen, bij wijze van kredietopening.

Aangevraagd krediet fr.	1,207,903,000
Vershil in meer ten aanzien van de begroting van 1950	103,748,000

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

I. — *Invaliditeitspensioenen.*

Op 31 Maart 1950, bedroeg de uitgave 482,586,000 frank voor 52,000 pensioenen waarvan de helft op een groot bedrag en de helft op een klein bedrag.

Gemiddelde invaliditeit 30 %.

Het is te vermoeden dat er 8,000 nieuwe pensioenen in de loop van de 2^e, 3^e en 4^e trimesters 1950 zullen bijkomen, te weten :

4,000 pensioenen × 10,074 = fr.	40,296,000
4,000 pensioenen × 8,487 =	33,948,000
	74,244,000

Op 31 December 1950, zal de last 60,000 pensioenen omvatten fr. 482,586,000

Er wordt voorzien dat gedurende het jaar 1951 het aantal gepensioneerden zal gebracht worden op 68,000, hetzij 8,000 pensioenen meer, waarvan :

4,000 tegen 10,074 = fr.	40,296,000
4,000 tegen 8,487 =	33,948,000
1 jaar achterstallen	74,244,000
	148,488,000

Totaal fr. 705,318,000

Aangevraagd krediet voor 1950 614,470,000

Vershil in meer fr. 90,848,000

De verhoging vloeit voort uit de aangroei van het aantal pensioenen.

II. — *Weduwen- en wezenpensioenen.*

Weduwen :

Men voorziet dat op 31 December 1950, er 14,400 pensioenen zullen zijn tegen het gemiddeld bedrag van 22,500 frank, hetzij een globale uitgave van fr. 324,000,000

Pendant l'année 1951, il est prévu 800 pensions en plus, à 22,500 francs, soit	18,000,000
Six mois d'arriérés	9,000,000
Fr.	351,000,000

Arriérés à prévoir pour la régularisation de la période antérieure au 1^{er} janvier 1948. Cette régularisation nécessite l'intervention des différentes administrations qui, jusqu'au 31 décembre 1947, ont payé des allocations diverses aux veuves sous forme, notamment, d'allocations compensatoires et d'allocations de milice. Ces sommes doivent venir en déduction des arriérés de pension pour la période susdite. Il est prévu que ce travail touchera à sa fin au 31 décembre 1951. Il importe donc de prévoir une masse d'arriérés pour l'exercice 1951.

Cette masse d'arriérés peut se répartir comme suit :

5,500 veuves à 6,500 francs de moyenne : 35,000,000 de francs environ	fr. 35,000,000
--	----------------

Orphelins :

La charge moyenne d'un trimestre est d'environ 8 millions 500,000 francs, soit 34,000,000 de francs par an, compte tenu des taux nouveaux appliqués depuis le 1 ^{er} janvier 1950 et qui traduisent une majoration d'environ 10 %	34,000,000
---	------------

Fr. 420,000,000

Exercice 1951	fr. 420,000,000
Exercice 1950	411,900,000

Différence en plus	fr. 8,100,000
---------------------------	---------------

Cette augmentation provient :

- 1° de l'accroissement du nombre des pensions;
- 2° de la masse des arriérés dont l'exercice 1951 sera frappé et qu'il n'a pas été possible de liquider plus tôt;
- 3° de la majoration du taux des allocations familiales.

III. — Pensions d'ascendants.

On prévoit qu'au 31 décembre 1950, il y aura 9,400 pensions d'ascendants au taux moyen de 6,500 francs, soit une dépense globale de

fr. 62,710,500

En 1951, il est prévu 500 pensions nouvelles pour lesquelles le taux moyen de 6,500 francs peut être maintenu, soit ...

3,250,000

6 mois d'arriérés

1,625,000

Fr. 67,585,500

Comme pour les veuves, il reste à prévoir des arriérés pour la régularisation de la période antérieure au 1^{er} janvier 1948.

Au cours de l'exercice 1951, il sera procédé à la régularisation de 3,000 comptes environ à raison de 5,000 francs par compte, soit une dépense de

fr. 15,000,000

Total	fr. 82,585,500
Arrondi à	fr. 82,585,000

Exercice 1951	fr. 82,585,000
Exercice 1950	77,785,000

Différence en plus	fr. 4,800,000
---------------------------	---------------

Cette augmentation provient de la masse des arriérés dont l'exercice 1951 sera frappé.

Les crédits afférents aux exercices antérieurs à l'année 1950 ont supporté la masse des arriérés provenant des pensions d'invalidité résultant de la guerre de 1940-1945. Application des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Les exercices 1950 et surtout 1951 supporteront la charge principale des arriérés résultant des pensions de veuves et d'ascendants pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1948, période au cours de laquelle les ayants droits envisagés ont perçu, sous forme d'avances sur pension, des allocations diverses à l'intervention de nombreuses administrations gouvernementales et communales. Il s'agit des agents de l'Etat, des provinces et des communes décédés pendant la guerre et en captivité, soit comme prisonniers de guerre, soit comme prisonniers politiques. Pour ces derniers, le paiement de ces allocations a commencé après la libération du territoire.

Gedurende het jaar 1951 worden er 800 pensioenen meer voorzien, tegen 22,500 frank, hetzij	18,000,000
Zes maanden achterstallen	9,000,000

Fr. 351,000,000

Achterstallen te voorzien voor de regularisatie van de periode vóór 1 Januari 1948. Deze regularisatie vergt de tussenkomst van verschillende administraties die, tot op 31 December 1947 aan de weduwen diverse toelagen hebben betaald onder vorm, namelijk, van compensatievergoedingen en militievergoedingen. Deze sommen moeten in mindering komen van de pensioenachterstallen over de voornoemde periode. Er wordt voorzien dat dit werk zal geëindigd zijn op 31 December 1951. Het is dus van belang een massa achterstallen voor het dienstjaar 1951 te voorzien.

Deze massa achterstallen kan als volgt onderverdeeld worden :

5,500 weduwen tegen 6,500 frank gemiddeld : ongeveer 35,000,000 frank	fr. 35,000,000
--	----------------

Wezen :

De gemiddelde last van een trimester is ongeveer 8 miljoen 500,000 frank, hetzij 34,000,000 frank per jaar, rekening gehouden met de nieuwe bedragen toegepast sinds 1 Januari 1950 en die op een vermeerdering van ongeveer 10 % neerkomen	34,000,000
--	------------

Fr. 420,000,000

Dienstjaar 1951	fr. 420,000,000
Dienstjaar 1950	411,900,000

Verschil in meer	fr. 8,100,000
-------------------------	---------------

Deze verhoging komt voort :

- 1° uit de aangroei van het aantal pensioenen;
- 2° uit de massa achterstallen waarmee het dienstjaar 1951 zal bezwaard zijn en die niet vroeger konden vereffend worden;
- 3° uit de vermeerdering van het bedrag der gezinsvergoedingen.

III. — Pensioenen van ascendenten.

Men voorziet dat, op 31 December 1950, er 9,400 pensioenen van ascendenten zullen zijn, tegen het gemiddeld bedrag van 6,500 frank, hetzij een globale uitgave van

fr. 62,710,500

In 1951, worden 500 nieuwe pensioenen voorzien, voor dewelke het gemiddeld bedrag van 6,500 frank mag behouden worden, hetzij

3,250,000

6 maanden achterstallen

1,625,000

Fr. 67,585,500

Zoals voor de weduwen, blijven er achterstallen te voorzien voor de regularisatie van de periode vóór 1 Januari 1948.

In de loop van het dienstjaar 1951, zal er overgegaan worden tot de regularisatie van ongeveer 3,000 rekeningen ten belope van 5,000 frank per rekening, hetzij een uitgave van

fr. 15,000,000

Totaal	fr. 82,585,500
Afgerond tot	fr. 82,585,000

Dienstjaar 1951	fr. 82,585,000
Dienstjaar 1950	77,785,000

Verschil in meer	4,800,000
-------------------------	-----------

Deze vermeerdering komt voort uit de massa achterstallen waarmee het dienstjaar 1951 zal bezwaard zijn.

De kredieten in verband met de dienstjaren vóór het jaar 1950 droegen de massa achterstallen voortkomend van de *invaliditeitspensioenen* voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945. Toepassing van de samengeoördene wetten op de vergoedingspensioenen.

De dienstjaren 1950 en vooral 1951 zullen de bijzonderste last dragen van de *achterstallen* voortvloeiend uit de pensioenen van *weduwen* en van *ascendenten* over de periode vóór 1 Januari 1948, periode in de loop waarvan de bedoelde rechthebbenden, onder vorm van voorschotten op pensioen, verschillende toelagen door tussenkomst van talrijke regerings- en gemeentebesturen geïnd hebben. Het gaat over personeelsleden van het Rijk, de provinciën en de gemeenten, gedurende de oorlog en in gevangenschap overleden, hetzij als krijgsgevangenen, hetzij als politieke gevangenen. Voor deze laatsten is de betaling van deze toelagen na de bevrijding van het grondgebied begonnen.

La régularisation de ces comptes se heurte à des difficultés pratiques du fait de l'intervention de multiples administrations dans le paiement des allocations qui doivent venir en déduction des arriérés de pension. On peut envisager que l'essentiel de ce travail touchera à sa fin à l'expiration de l'année 1951 et que, pour les exercices ultérieurs, les crédits à solliciter seront libérés d'arriérés aussi importants que ceux dont il est nécessaire de tenir compte pour le budget de 1951.

Il faut remarquer, d'autre part, que 95 % des pensions d'invalidité sont provisoires pendant 10 ans, à dater de la prise de cours et sont soumises, pendant cette période, à des révisions quinquennales, qui leur donnent actuellement encore, un caractère d'instabilité.

Pour le surplus, on ne peut négliger que, pour ce qui concerne principalement les pensions d'invalidité, de veuves et d'orphelins, le nombre de bénéficiaires augmente d'année en année de façon assez sensible et cette augmentation a pour conséquence directe d'accroître la charge des crédits.

Art. 104-2. — Allocations aux victimes civiles de la guerre.

Crédit sollicité	fr. 332.000.000
Différence en moins par rapport au budget de 1950	198.000.000

Le crédit sollicité comprend une somme de 111.500.000 francs pour permettre la liquidation d'arriérés. Il a été établi en tenant compte :

- 1° de la liquidation d'une allocation complémentaire aux titulaires d'une pension de victime civile;
- 2° d'une subvention transitoire aux veuves non remariées de victimes civiles.

CHAPITRE III.

PENSIONS DE VIEILLESSE.

Art. 105-1. — Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en exécution de l'article 3. B. de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

Crédits sollicités :

- a) dotation annuelle : 196.333.333 francs;
- b) annuité constante : 388.000.000 de francs.

Pour faire face au financement de la dépense résultant du paiement des majorations de rente de vieillesse, des majorations de rente de veuve et des allocations d'orphelins qui a été prévue comme devant se produire en 1951, en application des lois existant au 1^{er} janvier 1939, le Fonds de dotation instauré par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 dispose :

a) d'une dotation annuelle, à charge de l'Etat, d'un montant égal au tiers de la dépense à liquider au cours de l'année 1951, soit donc

$$\frac{589.000.000}{3} = 196.333.333 \text{ francs;}$$

b) d'une annuité constante, à charge de l'Etat, nécessaire pour amortir, en 35 ans, un capital égal à la valeur actuelle au 1^{er} janvier 1939, des deux tiers du montant probable des majorations de rente de vieillesse, des majorations de rente de veuve et des allocations d'orphelins, telles qu'elles ont pu être déterminées lors de la création du Fonds de dotation.

Cette annuité a été fixée à la somme de 388.000.000 de francs par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

105-2. Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en vue de l'exécution des dépenses prévues à l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, non comprises celles résultant des suppléments accordés aux bénéficiaires des majorations de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins.

Crédit sollicité : 120.000.000 de francs.

En vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 22 juillet 1939, le financement des dépenses supplémentaires en la matière, quel qu'en soit le motif, ne peut être mis à charge du Fonds de dotation. Ces dépenses doivent être couvertes par ledit Fonds au moyen de crédits budgétaires.

De regularisatie van deze rekeningen stoot op praktische moeilijkheden door het feit van de tussenkomst van talrijke besturen in de betaling der toelagen, die in mindering moeten komen van de pensioensachterstallen. Men mag verwachten dat het essentiële van dit werk op zijn einde zal lopen bij het verstrijken van het jaar 1951 en dat, voor de latere dienstjaren, de aan te vragen kredieten zullen vrij zijn van zulke belangrijke achterstallen als diegene waarmede rekening dient gehouden voor de begroting van 1951.

Anderzijds dient opgemerkt, dat 95 % der invaliditeitspensioenen voorlopig zijn gedurende 10 jaar, te rekenen van af de pensioensaanvang, en gedurende deze periode onderworpen zijn aan vijfjaarlijkse herzieningen, die hun thans een karakter van onstandvastigheid geven.

Bovendien mag men niet uit het oog verliezen dat, bijzonder wat de pensioenen voor invaliditeit, van weduwen en wezen betreft, het aantal rechthebbenden van jaar tot jaar op tamelijk gevoelige wijze verhoogt; deze vermeerdering heeft rechtstreeks tot gevolg de last der kredieten te doen toenemen.

Art. 104-2. — Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

Krediet aangevraagd	fr. 332.000.000
Verschil in minder ten aanzien van de begroting van 1950	198.000.000

Het aangevraagd krediet behelst een som van 111.500.000 frank om de vereffening van de achterstallen mogelijk te maken. Het werd vastgesteld met inachtneming :

- 1° van de vereffening van een bijkomende toelage aan de gerechtigden op een pensioen voor burgerlijk slachtoffer;
- 2° van een overgangstoelage aan de niet hertrouwde weduwen van oorlogsslachtoffers.

HOOFDSTUK III.

OUDERDOMSPENSIOENEN.

Art. 105-1. — Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoeelagen, in uitvoering van artikel 3. B. van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.

Aangevraagde kredieten :

- a) jaarlijkse dotatie : 196.333.333 frank;
- b) vaste annuïteit : 388.000.000 frank.

Om de financiering van de uitgave voortvloeiend uit de betaling van de ouderdomsrentetoelagen, weduwenrentetoelagen en wezentoeelagen, zoals zij voor 1951 werd voorzien, in toepassing van de wetten bestaande op 1 Januari 1939, te dekken, beschikt het Dotatiefonds, opgericht bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, over :

a) een jaarlijkse dotatie ten laste van de Staat, ten bedrage van het derde van de in de loop van het jaar 1951 te vereffenen uitgave, namelijk

$$\frac{589.000.000}{3} = 196.333.333 \text{ frank;}$$

b) een vaste annuïteit ten laste van de Staat, nodig voor het aflossen, binnen 35 jaar, van een kapitaal ten bedrage van de waarde, op 1 Januari 1939 van de twee derde van het vermoedelijk bedrag der ouderdomsrentetoelagen, weduwenrentetoelagen en wezentoeelagen, zoals zij bij de oprichting van het Dotatiefonds konden bepaald worden.

Deze annuïteit werd bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 op de som van 388.000.000 frank vastgesteld.

105-2. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoeelagen met het oog op de vereffening van de bij artikel 6 van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 voorziene uitgaven, die welke voortvloeien uit de aan de gerechtigden op de ouderdoms- of weduwenrentetoelagen en wezentoeelagen verleende bijlagen niet inbegrepen.

Aangevraagd krediet : 120.000.000 frank.

Krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 22 Juli 1939 mag de financiering van de desbetreffende bijkomende uitgaven, welke de reden ook weze, niet ten laste van het Dotatiefonds gesteld worden. Deze uitgaven dienen door dit Fonds door middel van begrotingskredieten gedekt.

Les dépenses supplémentaires dont question, résultent notamment, d'une part, des modifications apportées aux conditions d'octroi des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins et, d'autre part, de l'augmentation des montants liquidés aux bénéficiaires.

Les crédits sollicités de 120.000.000 de francs permettront au Fonds de dotation de couvrir les dépenses de la première catégorie; celles de la seconde catégorie seront financées comme il est exposé ci-après à l'article 105-3.

105-3. Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales et réglementaires concernant l'octroi de suppléments aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins.

Crédit sollicité : 495.000.000 de francs.

Les dépenses supplémentaires en la matière qui résultent de l'augmentation des montants liquidés aux bénéficiaires constituent une charge importante mais qui est décroissante.

Il n'est pas possible d'imposer à une seule génération des charges budgétaires anormales. Les dispositions légales seront modifiées de manière à répartir la charge sur un certain nombre d'années.

Pour l'ensemble des dépenses normales et supplémentaires, il semble possible de faire supporter par l'Etat, une dépense annuelle de 1.200 millions de francs.

De cette somme doivent être déduits les crédits sollicités à l'article 105-1 et 2. La dotation annuelle va s'amenuiser d'année en année tandis que l'annuité constante ne devra plus être versée au Fonds de dotation à partir de l'année 1974.

Pendant une quinzaine d'années, la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins chargée du financement des dépenses supplémentaires dont question devra emprunter les sommes nécessaires pour suppléer aux crédits budgétaires accordés. Après cette période, les crédits budgétaires seront supérieurs aux dépenses à liquider et la Caisse sera en mesure de rembourser le capital et les intérêts des emprunts. Normalement, à la date du 31 décembre 1983, la Caisse devra avoir effectué le remboursement intégral des emprunts qu'elle aura contractés. Il n'est pas exclu que la Caisse atteigne ce but plus rapidement en raison d'autres recettes qui pourraient lui être procurées.

Pour l'année 1951, la Caisse nationale devra supporter des dépenses d'un montant de 959.000.000 de francs.

105-4. Subvention à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins pour les dépenses résultant de l'application de l'article premier de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949 et pour la quote-part de l'Etat dans les frais de paiement des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins.

Crédit sollicité : 465.000.000 de francs.

A la suite de la suppression des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie, le montant des compléments de pension de vieillesse et de survie a été augmenté, à due concurrence, par l'arrêté du Régent du 23 avril 1949.

La Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins qui est chargée du financement des compléments de pensions de vieillesse et de survie accordés aux ouvriers et aux veuves d'ouvriers n'étant pas en mesure de supporter les conséquences de cette augmentation, il est nécessaire de lui accorder une subvention pour lui permettre de faire face aux dépenses mises à sa charge.

Les frais de paiement des diverses prestations autres que les rentes de vieillesse et de veuve seront supportés par l'Etat et les diverses institutions proportionnellement aux dépenses mises à leur charge par les lois et règlements. La quote-part de l'Etat dans ces frais est comprise dans le crédit sollicité.

105-5. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.

Crédit sollicité : 115.000.000 de francs.

Il a été tenu compte, pour la fixation de ce crédit, des charges probables de 1949, ainsi que du rythme actuel d'accroissement de cette nature de dépense.

105-6. Paiement des allocations de veuve (art. 85 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946).

Crédit sollicité : 2.000 francs.

Le nombre de bénéficiaires diminuant d'année en année, ce montant sera suffisant pour l'exercice 1951.

De desbetroffende bijkomende uitgaven vloeien namelijk voort, enerzijds, uit de aan de voorwaarden van toekenning der ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen gebrachte wijzigingen en, anderzijds, uit de verhoging van de aan de gerechtigden uitgekeerde bedragen.

De aangevraagde kredieten van 120.000.000 frank zullen aan het Dotatiefonds toelaten de uitgave van de eerste categorie te dekken; die van de tweede categorie zullen gefinancierd worden zoals hierna in artikel 105-3 wordt uiteengezet.

105-3. Uitkering aan de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen, met het oog op de uitvoering van de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de toekenning van bijslagen aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerentetoelag en wezentoeelagen.

Aangevraagd krediet : 495.000.000 frank.

De desbetroffende bijkomende uitgaven welke voortvloeien uit de verhoging van de aan de gerechtigden uitgekeerde bedragen maken een belangrijke maar afnemende last uit.

Het is niet mogelijk aan een enkele generatie ongewone begrotingslasten op te leggen. De wettelijke bepalingen zullen derwijze gewijzigd worden dat de last over een bepaald aantal jaren zal verdeeld worden.

Voor al de normale en bijkomende uitgaven, lijkt het mogelijk een jaarlijkse uitgave van 1.200 miljoen frank door de Staat te doen dragen.

Van deze som moeten de in artikel 105-1 en 2 aangevraagde kredieten worden afgetrokken. De jaarlijkse dotatie zal van jaar tot jaar afnemen terwijl de vaste annuïteit van het jaar 1974 af niet meer aan het Dotatiefonds zal moeten gestort worden.

De Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen die belast is met de financiering van de desbetroffende bijkomende uitgaven, zal gedurende een vijftiental jaren de nodige sommen moeten opnemen om in de verleende begrotingskredieten te voorzien. Na deze periode zullen de begrotingskredieten hoger zijn dan de te vereffenen uitgaven en de Kas zal in staat zijn het kapitaal en de interesten van de leningen terug te betalen. Op 31 December 1983 zal de Kas de leningen welke zij zal aangegaan hebben volledig moeten terugbetaald hebben. Het is niet uitgesloten dat de Kas dit doel eerder bereikt wegens andere ontvangsten welke er aan zouden kunnen bezorgd worden.

De Nationale Kas zal voor het jaar 1951 uitgaven tot een bedrag van 959.000.000 frank moeten dragen.

105-4. Toelage aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen voor de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het eerste artikel van het besluit van de Regent van 23 April 1949 en voor het aandeel van de Staat in de betalingskosten voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen.

Aangevraagd krediet : 465.000.000 frank.

Het bedrag van de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen werd, ingevolge de afschaffing van de compensatievergoedingen voor de stijging van de levensduur, bij het besluit van de Regent van 23 April 1949 zoals nodig verhoogd.

Daar de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen die belast is met de financiering van de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen welke aan de werklieden en weduwen van werklieden zijn verleend, niet in staat is de gevolgen van deze verhoging te dragen, is het nodig er een toelage aan toe te kennen om de te haren laste gestelde uitgaven te kunnen dekken.

De betalingskosten voor de verschillende prestaties andere dan de ouderdoms- en weduwerenten zullen door de Staat en door de verschillende instellingen naar rato van de bij de wetten en reglementen te hunnen laste gestelde uitgaven gedragen worden. Het aandeel van de Staat in deze kosten is in het aangevraagd krediet begrepen.

105-5. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.

Aangevraagd krediet : 115.000.000 frank.

Om dit krediet vast te stellen werd er rekening gehouden met de waarschijnlijke lasten voor 1949, alsmede met het huidige ritme der stijging van deze uitgave.

105-6. Betaling van de weduwetoelagen (art. 85 der bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengevoegde wetten).

Aangevraagd krediet : 2.000 frank.

Daar het aantal gerechtigden van jaar tot jaar vermindert, zal dit bedrag voor het dienstjaar 1951 volstaan.

Art. 106. — *Pensions des ouvriers mineurs: contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs.*

Crédit sollicité : 1,625,000,000 de francs.

Les pensions des ouvriers mineurs et assimilés représentent, pour le budget de 1951, une charge estimée à 1,625,000,000 de francs.

Cette somme tient compte de l'accroissement du nombre des bénéficiaires, ainsi que des majorations de pension que le Gouvernement a l'intention d'accorder à partir du 1^{er} janvier 1951. Les suppléments de pension accordés jusqu'à présent, à titre d'allocation compensatoire, aux pensionnés, seront complètement intégrés, à partir de la même date, dans l'économie de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés; ils ne font donc plus l'objet d'un crédit budgétaire.

CHAPITRE IV.

PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES, SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.

Art. 107. — *Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension, d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale, y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1951 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année.*

Crédit sollicité	fr.	1,500,000
Différence en moins par rapport au budget de 1950		20,000

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Au 30 juin 1950, il y aura :

31 pensions existantes (taux moyen : 4,860 francs), pour	fr.	150,660
4 aides d'une tierce personne, pour		51,840
11 pensions d'ancienneté octroyées à des militaires détachés à la Colonie et y servant, avec droit à une pension coloniale, pour		339,718
54 pensions en cours de renouvellement au taux moyen de 4,860 francs		262,440
Au cours du 2 ^e trimestre, il est prévu qu'il sera accordé 30 pensions nouvelles (taux moyen : 4,860 francs), pour		145,800
Situation nouvelle au 1 ^{er} janvier 1951	fr.	950,458
Pensions nouvelles en 1951 :		
100 pensions au taux moyen de 4,860 francs pendant 6 mois, pour	fr.	243,000
100 majorations pour enfants, pour		64,800
32 revisions pour aggravation, au taux moyen de 2,916 francs, pour		93,312
4 indemnités pour aide d'une tierce personne, pour		25,920
		427,032
Situation au 1 ^{er} janvier 1952	fr.	1,377,490
Arrondi à		1,500,000

Malgré l'augmentation constante des effectifs militaires et, par conséquent, des possibilités accrues d'accidents ou de maladies imputables au service et susceptibles de justifier l'octroi de pensions d'invalidité et d'ayants droit, il apparaît possible, compte tenu des dépenses actuelles sur le budget pour 1950, de maintenir un crédit sensiblement égal à celui de l'exercice 1950.

Art. 108. — *Secours tenant lieu de pension.*

Crédit sollicité	fr.	4,195,000
Différence en moins par rapport au budget de 1950		138,800

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

1^o Secours tenant lieu de pension à des militaires et membres de

Art. 106. — *Pensioenen der mijnwerkers: Rijksbijdrage in de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen.*

Aangevraagd krediet : 1,625,000,000 frank.

De pensioenen der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden, komen voor de begroting van 1951 neer op, een last die op 1,625,000,000 frank geraamd wordt.

In dit bedrag wordt met het toenemend aantal gerechtigden, alsmede met de pensioenbijslagen die de Regering voornemens is van 1 Januari 1951 af toe te kennen, rekening gehouden. De tot nog toe aan de gepensioneerden als compensatievergoeding toegekende pensioenbijslagen zullen, van dezelfde datum af, volledig opgenomen worden in de voorzieningen van de besluitwet van 25 Februari 1947, tot samenordering en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden; er zal dus geen begrotingskrediet meer voor gevraagd worden.

HOOFDSTUK IV.

VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN, HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.

Art. 107. — *Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp aan een derde persoon, evenals het anciënniteits- en invaliditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen, met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1951 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.*

Aangevraagd krediet	fr.	1,500,000
Verskil in min ten aanzien van de begroting van 1950		20,000

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Op 30 Juni 1950 zullen er zijn :

31 bestaande pensioenen (gemiddeld bedrag : 4,860 frank), voor	fr.	150,660
4 hulpverleningen aan een derde persoon voor		51,840
11 anciënniteitspensioenen verleend aan militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen voor		339,718
54 pensioenen die hernieuwd worden tegen het gemiddeld bedrag van 4,860 frank		262,440
In de loop van het 2 ^e semester wordt voorzien dat er 30 nieuwe pensioenen zullen toegekend worden (gemiddeld bedrag : 4,860 frank) voor		145,800
Toestand op 1 Januari 1951	fr.	950,458
Nieuwe pensioenen in 1951 :		
100 pensioenen tegen het gemiddeld bedrag van 4,860 frank gedurende 6 maand voor		243,000
100 verhogingen voor kinderen voor		64,800
32 herzieningen wegens verergering tegen het gemiddeld bedrag van 2,916 frank voor		93,312
4 vergoedingen voor hulp aan een derde persoon voor		25,920
		427,032
Toestand op 1 Januari 1952	fr.	1,377,490
Afgerond op		1,500,000

Niettegenstaande de voortdurende aangroei der militaire effectieven en, bijgevolg, der grotere mogelijkheden van ongevallen of ziekten te wijten aan de dienst en die van zulke aard zijn dat zij de toekenning van invaliditeitspensioenen en rechtsopvolgerspensioenen rechtvaardigen, blijkt het mogelijk, rekening gehouden met de huidige uitgaven op de begroting voor 1950, een krediet nagenoeg gelijk aan dat van het dienstjaar 1950 te handhaven.

Art. 108. — *Als pensioen geldende hulpgelden.*

Aangevraagd krediet	fr.	4,195,000
Verskil in minder ten aanzien van de begroting van 1950		138,800

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1^o Als pensioen geldende hulpgelden aan de militairen en leden van

la gendarmerie réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912, portant révision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier.

Crédit sollicité pour 1951	fr. 610,000
Différence en moins par rapport au budget de 1950	65,000

Le nombre de bénéficiaires qui s'élevait à 265 fin décembre 1949, est tombé à 259 fin avril 1950. Aucune nouvelle intervention n'est à prévoir, ce genre de secours étant appelé à disparaître par suite du décès des bénéficiaires.

2° Secours tenant lieu de pension :

- a) à d'anciens militaires et à leurs familles;
b) à des veuves ou à la famille de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du Département de la Défense Nationale ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité pour 1951	fr. 2,550,000
Crédit sollicité pour 1950	2,550,000

Le crédit de 2,550,000 francs accordé pour 1950, paraît être suffisant; le nombre de bénéficiaires semble se stabiliser aux environs de 555, les nouvelles demandes compensant les extinctions par décès.

Le taux moyen est de 4,560 francs par an soit un montant annuel de 2,531,000 francs environ.

Nombre de bénéficiaires au 1^{er} trimestre 1950 : 540.

Pour un montant de : 623,977 francs.

Nouveaux bénéficiaires : 5.

3° Secours tenant lieu de pension à des veuves ou à la famille d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité pour 1951	fr. 85,000
Crédit sollicité pour 1950	85,000

Nombre de bénéficiaires au 1^{er} trimestre 1950 : 15.

Pour un montant de : 19,516 francs.

Aucun changement à prévoir, sauf extinctions imprévisibles.

4° Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite.

Crédit sollicité pour 1951	fr. 870,000
Crédit sollicité pour 1950	870,000

Nombre de bénéficiaires au 1^{er} trimestre 1950 : 86.

Pour un montant de : 201,928 francs.

Nouveaux bénéficiaires : 1.

Le nombre actuel a tendance à se stabiliser depuis plusieurs années.

5° Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'article 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari pour autant que ce mariage ait été contracté moins de 6 mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu, et qu'il puisse être établi :

1. Soit qu'il y ait promesse de mariage avant le fait dommageable;
2. Soit qu'un enfant légitime est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours.

Crédit sollicité pour 1951	fr. 80,000
Différence en moins par rapport au budget de 1950	40,000

Le crédit de 120,000 francs prévu pour l'exercice 1950 ne sera certainement pas atteint et il est permis de présumer que les extinctions compenseront les nouvelles dépenses éventuelles.

Les prévisions du moment permettent d'envisager une réduction de 40,000 francs comparativement à l'exercice 1950.

Le secours tenant lieu de pension (33,750 francs) alloué à Madame veuve Cogge disparaît au budget de 1951 par suite du décès de l'intéressée.

Art. 109. — Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants

de la rijkswacht die vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden de graad van officier wegens gebrekkigheden afgedankt werden.

Aangevraagd krediet voor 1951	fr. 610,000
Verschil in minder ten aanzien van de begroting van 1950	65,000

Het aantal rechthebbenden, dat 265 bedroeg einde December 1949, is einde April 1950 op 259 gevallen. Geen enkele nieuwe tussenkomst is te voorzien, daar dit soort steun geroepen is te verdwijnen tengevolge van het overlijden der rechthebbenden.

2° Als pensioen geldende hulpgehden :

- a) aan oud-militairen en hun gezinnen;
b) aan weduwen of aan de gezinnen van beroepsmilitairen of gewezen personeelsleden der diensten van het Departement van Landsverdediging die geen overlevingspensioenen genieten uit hoofde van kortingen op de wedden van de echtgenoot of vader.

Aangevraagd krediet voor 1951	fr. 2,550,000
Aangevraagd krediet voor 1950	2,550,000

Het krediet van 2,550,000 frank verleend voor 1950, blijkt voldoende te zijn; het aantal rechthebbenden blijkt stabiel te worden op circa 555, terwijl de nieuwe aanvragen het tenietgaan wegens overlijden compenseren.

Het gemiddelde bedrag is 4,560 frank per jaar, hetzij een jaarlijks bedrag van ongeveer 2,531,000 frank.

Aantal rechthebbenden tijdens het 1^{ste} trimester 1950 : 540.

Voor een bedrag van : 623,977 frank.

Nieuwe rechthebbenden : 5.

3° Als pensioen geldende hulpgehden aan weduwen of aan de gezinnen van gewezen rijkswachters die geen overlevingspensioenen genieten uit hoofde van kortingen op de wedde van de echtgenoot of vader.

Aangevraagd krediet voor 1951	fr. 85,000
Aangevraagd krediet voor 1950	85,000

Aantal rechthebbende tijdens het 1^{ste} trimester 1950 : 15.

Voor een bedrag van : 19,516 frank.

Geen verandering te voorzien, uitgenomen niet te voorzien tenietgaan.

4° Als pensioen geldende hulpgehden aan de weduwen van officieren die een huwelijk hebben aangegaan na hun oppensioenstelling.

Aangevraagd krediet voor 1951	fr. 870,000
Aangevraagd krediet voor 1950	870,000

Aantal rechthebbenden tijdens het 1^{ste} trimester 1950 : 86.

Voor een bedrag van : 201,928 frank.

Nieuwe rechthebbenden : 1.

Het huidig aantal heeft sinds verschillende jaren neiging om stabiel te worden.

5° Als pensioen geldende hulpgehden aan sommige in artikel 2 van de samengeoerde wetten op de vergoedingspensioenen bedoelde weduwen van militairen of burgers die hun huwelijk aangingen na het aan de oorlog 1940-1945 te wijten schadelijk feit dat de dood van de echtgenoot tot gevolg heeft gehad, voor zover bewust huwelijk ten minste zes maanden na de terugkomst van de militair in zijn haardstede of de bevrijding van de gedetineerde heeft plaats gehad, kan vastgesteld worden :

1. Hetzij dat er huwelijksbeloften bestonden vóór het schadelijk feit;
2. Hetzij dat een wettig kind geboren is ten minste binnen het jaar na de voltrekking van het huwelijk en dat hetzelfde nog in leven is op het ogenblik dat het hulpgeid toegekend wordt.

Aangevraagd krediet voor 1951	fr. 80,000
Verschil in minder ten aanzien van de begroting van 1950	40,000

Het krediet van 120,000 frank voorzien voor het dienstjaar 1950, zal zeker niet bereikt worden en het is toegelaten te vermoeden dat het tenietgaan de eventuele nieuwe uitgaven zal vergoeden.

De voornitzichten op dit ogenblik laten toe een vermindering te verwachten van 40,000 frank in vergelijking met het dienstjaar 1950.

Het als pensioen geldend hulpgeid (33,750 frank) toegekend aan Mevrouw weduwe Cogge valt weg in de begroting van 1951 ingevolge het overlijden van de belanghebbende.

Art. 109. — Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beampten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. Hulpgehden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeid van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel

droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de la guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).

Crédit sollicité : 5,994,000 francs.

se décomposant comme suit :

1. *Justice.*

Crédit sollicité : 1,204,000 francs.

se décomposant comme suit :

- I. — Secours alloués à défaut de pension, etc. ... fr. 1,200,000
- II. — Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice. ... fr. 4,000

2. *Intérieur.*

Crédit sollicité : 65,000 francs.

3. *Affaires Étrangères.*

Crédit sollicité : 365,000 francs.

4. *Défense Nationale.*

Crédit sollicité : 1,145,000 francs.

se décomposant comme suit :

- 1° Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense Nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaire ... fr. 80,000
- 2° Secours tenant lieu de pension aux ouvriers (ouvrières) assurés à la C.G.E.R. reconnus inaptes prématurément (application de l'arrêté du Régent du 9 juillet 1949, n° 6222) ... fr. 140,000
- 3° Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense Nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle. ... fr. 925,000

5. *Colonies.*

Crédit sollicité : 60,000 francs.

Majoration de 10,000 francs en vue de faire face aux besoins présumés de l'exercice.

6. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 100,000 francs.

7. *Travaux Publics.*

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

8. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédit sollicité pour 1951 ... fr. 100,000
Crédit alloué pour 1950 ... fr. 100,000

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1951.

9. *Travail et Prévoyance Sociale.*

Crédit sollicité : 250,000 francs.

Crédit fixé en tenant compte des secours qui seront probablement accordés en 1951.

10. *Reconstruction.*

Crédit sollicité : 75,000 francs.

Crédit destiné à venir en aide à d'anciens agents temporaires du Département ou à leurs ayants droit se trouvant dans une position particulièrement malheureuse.

11. *Finances.*

Dépenses probables de l'exercice 1949 ... fr. 279,000
Crédit alloué pour 1950 ... fr. 500,000
Crédit sollicité pour 1951 ... fr. 600,000
Augmentation ... fr. 100,000

Le projet d'arrêté interdépartemental portant uniformisation des ser-

(met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).

Aangevraagd krediet : 5,994,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1. *Justitie.*

Aangevraagd krediet : 1,204,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

- I. — Hulpgetijden toegekend bij ontstentenis van pensioen enz. ... fr. 1,200,000
- II. — Hulpgetijden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis van magistraten, ambtenaren, beambten en leden van het loontrekkend personeel, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement van Justitie afhangende diensten ... fr. 4,000

2. *Binnenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 65,000 frank.

3. *Buitenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 365,000 frank.

4. *Landsverdediging.*

Aangevraagd krediet : 1,145,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

- 1° Als pensioen geldend hulpgetijd aan gewezen agenten, weduwen (of familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhangend van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een verzorgingsinstelling of niet kunnen genieten van een overlevingspensioen uit hoofde van afhoudingen op hun loon ... fr. 80,000
- 2° Als pensioen geldend hulpgetijd aan werklieden (werksters) verzekerd bij de A.S.L.K., erkend als vroegtijdig ongeschikt (toepassing van het Regentsbesluit van 9 juli 1949, n° 6222) ... fr. 140,000
- 3° Hulpgetijd gelijk aan het verschil tussen de voordelen die zouden toegekend worden aan burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen indien zij onderworpen waren aan het regime van maatschappelijke zekerheid en deze die hun zijn toegekend in hun huidige toestand ... fr. 925,000

5. *Kolonien.*

Aangevraagd krediet : 60,000 frank.

Verhoging met 10,000 frank ten einde aan de behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen.

6. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

7. *Openbare Werken.*

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

8. *Economische Zaken en Middenstand.*

Aangevraagd krediet voor 1951 ... fr. 100,000
Krediet toegekend voor 1950 ... fr. 100,000

Vooruitzicht bestemd tot het dekken der aanvragen die in 1951 zullen ingediend worden.

9. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Aangevraagd krediet : 250,000 frank.

Krediet vastgesteld, rekening gehouden met de steun welke in 1951 waarschijnlijk zal verleend worden.

10. *Wederopbouw.*

Aangevraagd krediet : 75,000 frank.

Krediet bestemd om oude tijdelijke agenten van het Departement of hun rechthebbenden te hulp te komen, zover zij in een bijzonder ongelukkige toestand verkeren.

11. *Financiën.*

Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949. fr. 279,000
Toegestaan krediet voor 1950 ... fr. 500,000
Aangevraagd krediet voor 1951 ... fr. 600,000
Vermeerdering ... fr. 100,000

Het onderwerp van interdepartementeel besluit houdende éénmaking

vices sociaux des départements, assimile les agents pensionnés aux agents en activité de service. Il en résultera une augmentation prononcée du volume des secours.

12. Santé Publique et Famille.

Crédit sollicité : 30.000 francs.

13. Instruction Publique.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Y compris les secours alloués à d'anciens instituteurs primaires, à d'anciennes institutrices gardiennes communales, adoptées ou adoptables, ainsi qu'à d'anciens membres du personnel des institutions subventionnées d'enseignement technique et agricole et des ateliers d'apprentissage, à leurs veuves et orphelins.

Art. 110. — Pensions et rentes diverses.

Crédit sollicité : 1.403.200 francs.

se décomposant comme suit :

1. Colonies.

Crédit sollicité : 30.000 francs.

Part d'intervention de l'Etat dans la pension servie à M. J. Gavache par l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold ».

Décomposition :

Pension nominale fr.	9,549
Majoration de 1.25 % (arrêté-loi du 29 octobre 1946) ...	11,936
Indemnité d'attente : 30 % (loi du 18 août 1948)	6,445
Augmentation de 5 % (loi du 4 mai 1949)	1,396
Total fr.	29,326
Arrondi à fr.	30,000

2. Travaux Publics.

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Allocations de retraite aux anciens cantonniers et aux anciens ouvriers de la Régie permanente du Brabant.

3. Finances.

Crédit sollicité : 480.000 francs.

qui se répartit comme suit :

A. — Pensions accordées par des lois spéciales : 476.700 francs.

Pensions spéciales (11) accordées nominativement par le Parlement.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1951.

B. — Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge : 3.300 francs.

Cinq rentes ont été accordées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge conformément à l'article 304, D, du Traité de Versailles à des ouvriers réquisitionnés par les Allemands en 1914 et qui ont été victimes d'accidents du travail.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1951.

4. Affaires Economiques et Classes Moyennes.

Rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines, etc.

Crédit sollicité pour 1951 fr.	12,000
Crédit alloué pour 1950	12,000

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1951.

5. Instruction Publique.

Crédit sollicité : 114.700 francs.

A. — Pensions des ouvriers ci-après dénommés, de l'école industrielle supérieure de l'Etat à Gand, qui ont été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat.

Cappelier, Henri fr.	14,640
Un seul titulaire reste en vie.	

Augmentation de 640 francs. Ajustement du crédit.

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction Publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Statu-quo fr.	100,000
----------------------	---------

van de maatschappelijke diensten der departementen, stelt de agenten op pensioen gelijk met de agenten in werkelijke dienst. Dit zal een uitgesproken vermeerdering van het aantal hulpverleningen ten gevolge hebben.

12. Volksgezondheid en Gezin.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

13. Openbaar Onderwijs.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Met inbegrip van de hulpelden te verlenen aan voormalige lagere onderwijzers, aan gewezen gemeentelijke, aangenomen of aanneembare bewaarschoolonderwijzeressen, alsmede aan gewezen leden van het personeel der ondersteunde inrichtingen voor landbouw- en technisch onderwijs, aan de leerwerkplaatsen, aan hun weduwen en wezen.

Art. 110. — Verschillende renten en pensioenen.

Aangevraagd krediet : 1.403.200 frank.

onderverdeeld als volgt :

1. Koloniën.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

Aandeel van de Staat in het aan de heer J. Gavache door het Instituut voor Tropische Ziekten « Prins Leopold » toegekend pensioen.

Ontleding :

Nominaal pensioen fr.	9,549
Verhoging met 1.25 % (besluitwet van 29 October 1946).	11,936
Wachtvergoeding : 30 % (wet van 18 Augustus 1948) ...	6,445
Vermeerdering met 5 % (wet van 4 Mei 1949)	1,396
Totaal fr.	29,326
In ronde cijfers fr.	30,000

2. Openbare Werken.

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan de gewezen kantonniërs en aan de gewezen werklieden van de Vaste Regie van Brabant.

3. Financiën.

Aangevraagd krediet : 480.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

A. — Pensioenen verleend bij bijzondere wetten : 476.700 frank.

Bijzondere pensioenen (11) op naam verleend door het Parlement.

Geen wijziging wordt voorzien, wat het aantal gerechtigden in 1951 betreft.

B. — Lijfrenten toegekend door het gemengd Belgisch-Duits Scheids-gerecht : 3.300 frank.

Lijfrenten werden toegekend door het gemengd Duits-Belgisch scheidsgerecht overeenkomstig artikel 304, D, van het Tractaat van Versailles aan in 1914 door de Duitsers opgeëiste werklieden en die slachtoffer van werkongevallen geworden zijn.

Geen wijziging wordt voorzien wat betreft de gerechtigden in 1951.

4. Economische Zaken en Middenstand.

Lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden, enz.

Aangevraagd krediet voor 1951 fr.	12,000
Krediet toegekend voor 1950	12,000

Vooruitzicht bestemd tot het dekken der aanvragen die in 1951 zullen ingediend worden.

5. Openbaar Onderwijs.

Aangevraagd krediet : 114.700 frank.

A. — Pensioenen der werklieden, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werden vóór de overneming van de school door de Staat.

Cappelier, Henri fr.	14,640
Een enkel titularis leeft nog.	

Vermeerdering met 640 frank. Wederaanpassing van het krediet.

B. — Rentes toegekend aan de beambten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

Statu-quo fr.	100,000
----------------------	---------

A l'heure actuelle, les rentes détaillées ci-dessous, ont été allouées :

Veuve De Rijcke, Emile, à Haaltert fr.	38,400
Veuve Dufour, Gustave, à Ath	15,330
Adriaenssens, Corneel, à Malines	6,000
Veuve Claes, Virginie, épouse Adriaenssens, Corneel, à Malines	6,000

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

6. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 4,500 francs.

7. *Communications.*

Crédit sollicité : 12,000 francs.

Subside à la Caisse du Grand Central Belge du chef de majorations de pensions accordées en exécution de la loi du 3 juin 1920.

Art. 111. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Crédit sollicité : 17,880,000 francs.

Il se décompose comme suit :

a) Subside accordé en vertu de l'article 6 de la loi du 3 juin 1920 fr.	150,000
b) Subside prévu par l'article 150 des anciens statuts maintenu en vigueur par l'article 87 de l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937	20,000
c) Pensions :	
Montant nominal à 100 % fr.	6,200,000
Majoration du taux de base de 125 %	7,750,000
Indemnité d'attente	2,910,000
Majoration de 5 %	850,000
	Fr. 17,880,000

1. *Justice.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	100,000
Crédits alloués pour 1950	40,000
Dépenses probables pour 1949	79,000

2. *Santé Publique et Famille.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	200,000
Crédits alloués pour 1950	180,000
Dépenses probables pour 1949	135,000

3. *Instruction Publique.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	80,000
Crédits alloués pour 1950	70,000
Dépenses probables pour 1949	35,000

4. *Travaux Publics.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	2,980,000
Crédits alloués pour 1950	1,500,000
Dépenses probables pour 1949	1,235,000

5. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	50,000
Crédits alloués pour 1950	100,000
Dépenses probables pour 1949	—

6. *Colonies.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	60,000
Crédits alloués pour 1950	50,000
Dépenses probables pour 1949	28,000

7. *Défense Nationale.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	6,000,000
Crédits alloués pour 1950	6,120,000
Dépenses probables pour 1949	5,457,000

8. *Finances.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	150,000
Crédits alloués pour 1950	60,000
Dépenses probables pour 1949	112,000

9. *Services du Premier Ministre.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	250,000
Crédits alloués pour 1950	360,000
Dépenses probables pour 1949	216,000

10. *Communications.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	7,930,000
Crédits alloués pour 1950	7,875,000
Dépenses probables pour 1949	8,054,000

Op dit ogenblik, werden de hierna vermelde renten toegekend :

Weduwe De Rijcke, Emiel, te Haaltert fr.	38,400
Weduwe Dufour, Gustaaf te Ath	15,330
Adriaenssens, Corneel, te Mechelen	6,000
Weduwe Claes, Virginie, echtgenoot Adriaenssens, Corneel, te Mechelen	6,000

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof in de begroting opgenomen.

6. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 4,500 frank.

7. *Verkeerswezen.*

Aangevraagd krediet : 12,000 frank.

Toelage aan de « Caisse du Grand Central Belge » uit hoofde van verhoging van pensioenen verleend in uitvoering der wet van 3 Juni 1920.

Art. 111. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 17,880,000 frank.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

a) Toelage toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 3 Juni 1920 fr.	150,000
b) Toelage voorzien bij artikel 150 van de oude statuten dat in werking werd gehouden bij artikel 87 van koninklijk besluit van 1 Juli 1937	20,000
c) Pensioenen :	
Nominaal bedrag tegen 100 % fr.	6,200,000
Verhoging van het grondslagbedrag met 125 %	7,750,000
Wachtvergoeding	2,910,000
Verhoging met 5 %	850,000
	Ff. 17,880,000

1. *Justitie.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	100,000
Kredieten toegekend voor 1950	40,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	79,000

2. *Volksgezondheid en Gezin.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	200,000
Kredieten toegekend voor 1950	180,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	135,000

3. *Openbaar Onderwijs.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	80,000
Kredieten toegekend voor 1950	70,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	35,000

4. *Openbare Werken.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	2,980,000
Kredieten toegekend voor 1950	1,500,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	1,235,000

5. *Economische Zaken en Middenstand.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	50,000
Kredieten toegekend voor 1950	100,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	—

6. *Koloniën.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	60,000
Kredieten toegekend voor 1950	50,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	28,000

7. *Landsverdediging.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	6,000,000
Kredieten toegekend voor 1950	6,120,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	5,457,000

8. *Financiën.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	150,000
Kredieten toegekend voor 1950	60,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	112,000

9. *Diensten van de Eerste-Minister.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	250,000
Kredieten toegekend voor 1950	360,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	216,000

10. *Verkeerswezen.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	7,930,000
Kredieten toegekend voor 1950	7,875,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	8,054,000

11. *Intérieur.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	50,000
Crédits alloués pour 1950	10,000
Dépenses probables pour 1949	7,000

12. *Travail et Prévoyance Sociale.*

Crédits sollicités pour 1951 fr.	30,000
Crédits alloués pour 1950	5,000
Dépenses probables pour 1949	4,000

L'augmentation de 1,510,000 francs est due à l'accroissement du nombre des pensions par suite de la régularisation des ouvriers temporaires.

11. *Binnenlandse Zaken.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	50,000
Kredieten toegekend voor 1950	10,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	7,000

12. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Kredieten aangevraagd voor 1951 fr.	30,000
Kredieten toegekend voor 1950	5,000
Vermoedelijke uitgaven voor 1949	4,000

De vermeerdering van 1,510,000 frank is te wijten aan de stijging van het aantal pensioenen ingevolge de regularisatie der tijdelijke werklieden.

Art. 112. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3° des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures.*

Crédit sollicité : 114,245,000 francs

Evaluations établies par la Caisse sur la base des taux d'allocations actuellement en vigueur et se décomposant comme suit :

1. Allocations payées aux agents pensionnés de l'Etat (art. 101-2°) fr.	17,570,000
2. Allocations payées au profit d'orphelins d'agents de l'Etat (art. 101-3°)	94,875,000
3. Frais d'administration résultant de l'octroi des allocations précitées	1,800,000

Art. 113. — *Rentes transactionnelles aux victimes ou ayants droit des victimes du bombardement d'un convoi de transport d'œuvres d'art.*

Crédit sollicité : 32,200 francs.

Des crédits s'élevant à 31,500 et 33,100 francs ont été compris pour cet objet, respectivement parmi les ajustements budgétaires pour 1948 et ceux pour 1949.

Rentes allouées :

Lamarche, Catherine, veuve Roussieau, Pierre fr.	24,610
Roussieau, Christine	7,590

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

Art. 112. — *Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3° van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betrekkelijk het lopend jaar en de voorgaande jaren, te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 114,245,000 frank.

Ramingen die door de Kas op grondslag van de thans geldende vergoedingsbedragen werden opgemaakt en die als volgt samengesteld zijn :

1. Toelagen betaald aan het gepensionneerd Rijkspersoneel (art. 101-2°) fr.	17,570,000
2. Toelagen betaald ten bate van wezen van Rijkspersoneel (art. 101-3°)	94,875,000
3. Bestuurskosten, voortspruitend uit de toekenning van voornoemde toelagen	1,800,000

Art. 113. — *Transactionele renten aan de slachtoffers of aan de rechthebbenden van de slachtoffers van het bombardement van een konvooi hetwelk kunstwerken vervoerde.*

Aangevraagd krediet : 32,200 frank.

Kredieten van 31,500 en van 33,100 frank werden te dien einde voorzien respectievelijk bij de begrotingssaanpassingen voor 1948 en bij deze voor 1949.

Toegekende renten :

Lamarche, Catherina, weduwe Roussieau Petrus	24,610
Roussieau, Christine	7,590

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

ANNEXE

TABLEAU I.

Évolution de la charge budgétaire
des pensions civiles au cours des dernières années.
(En milliers de francs.)

Catégories de pensions — <i>Categorieën pensioenen</i>	1938	1946	1947	1948	1949 (1)	1950 (2)	1951
A. — Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	233,616	562,003	582,070	698,826	957,216	858,835	889,142
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	190,441	437,674	462,458	567,132	768,364	693,132	712,564
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	12,426	25,292	27,797	32,646	41,585	38,390	36,965
Totaux. — <i>Totalen.</i>	436,483	1,024,969	1,072,325	1,298,604	1,767,165	1,590,357	1,638,671

(1) Ces sommes comprennent le crédit sollicité pour le paiement de la majoration de 5 % accordée à partir du 1^{er} juillet 1948 par la loi du 4 mai 1949.

(2) Y compris le crédit supplémentaire de 30,000,000 de francs sollicité.

BIJLAGE

TABEL I.

Evolutie van de budgetaire last
der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.
(In duizenden frank.)

(1) Deze sommen bevatten het aangevraagd krediet voor de betaling van de verhoging van 5 % verleend met ingang van 1 juli 1948 bij de wet van 4 Mei 1949.

(2) Het aangevraagd bijkrediet van 30,000,000 frank inbegrepen.

TABLEAU II.

Évolution du nombre des pensions civiles depuis 1910.

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1910.

Catégories de pensions	Au 31.XII.1910	Au 31.XII.1920	Au 31.XII.1930	Au 31.XII.1940	Au 31.XII.1947	Au 1.VIII.1948	Au 1.VIII.1949	Au 1.IX.1950
—	Op	Op	Op	Op	(3) Op	(3) Op	(3) Op	(3) Op
<i>Categorieën pensioenen</i>	31.XII.1910	31.XII.1920	31.XII.1930	31.XII.1940	31.XII.1947	1.VIII.1948	1.VIII.1949	1.IX.1950
Pensions civiles: — <i>Burgerlijke pensioenen</i> :								
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten.</i>	3,609 ⁽¹⁾	3,851 ⁽¹⁾	5,777 ⁽¹⁾	12,008 ⁽²⁾	15,270	15,352	15,780	16,151
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	4,924	6,466	8,262	10,906	13,550	13,841	14,444	15,001
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	576	635	795	953	1,046	1,074	1,079	1,075
Totaux. — <i>Totalen.</i>	9,109	10,952	14,834	23,867	29,866	30,267	31,303	32,227

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies. A partir de 1926, la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la S.N.C.F.B. Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

(2) Dont 3,725 pensions de l'Administration des Postes reprises par l'Administration de la Trésorerie à partir de 1936.

(3) Les chiffres des années 1947 et suivantes comprennent les pensions provisoires, c'est-à-dire celles qui sont en instance d'approbation à la Cour des Comptes. Les chiffres des autres années ne comprennent pas les pensions qui, à l'époque, n'étaient pas encore admises par la Cour des Comptes.

(1) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 Januari 1922 aangerekend op de begroting der Regiën. Met ingang van 1926 werd het deel dat op de spoorwegen slaat overgenomen door de N.M.B.S. De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 Januari 1936 door de Thesaurie terug overgenomen.

(2) Waarvan 3,725 pensioenen van het Bestuur der Posterijen die sedert 1936 terug werden overgenomen door het Bestuur der Thesaurie.

(3) De cijfers voor de jaren 1947 en volgende omvatten de voorlopige pensioenen, zegge die welke voor de goedkeuring aanhangig zijn bij het Rekenhof. De cijfers voor de andere jaren behelzen niet de pensioenen die destijds nog niet waren toegestaan door het Rekenhof.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre
des pensions civiles par tranches de 25,000 francs.
(Situation au 1^{er} septembre 1950.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen per schijven van 25,000 frank.
(Toestand op 1 September 1950.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	En dessous de 25,000 fr. — Minder dan 25,000 fr.	De 25,001 à 50,000 fr. — Van 25,001 tot 50,000 fr.	De 50,001 à 75,000 fr. — Van 50,001 tot 75,000 fr.	De 75,001 à 100,000 fr. — Van 75,001 tot 100,000 fr.	De 100,001 à 125,000 fr. — Van 100,001 tot 125,000 fr.	Au dessus de 125,000 fr. — Meer dan 125,000 fr.	
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten	2,540	7,970	2,226	1,499	1,040	876	16,151
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel	4,088	3,833	5,488	1,245	289	58	15,001
c) Clergé. — Geestelijkheid	171	847	46	6	3	2	1,075
Totaux. — Totalen.	6,799	12,650	7,760	2,750	1,332	936	32,227

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre
des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} septembre 1950.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.
(Toestand op 1 September 1950.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten	435	455	1,323	2,389	4,399	3,601	2,097	1,452	16,151
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel	1,518	1,332	2,133	2,808	2,754	2,097	1,136	1,223	15,001
Clergé. — Geestelijkheid	24	27	56	118	171	249	259	171	1,075
Totaux. — Totalen.	1,977	1,814	3,512	5,315	7,324	5,947	3,492	2,846	32,227

TABLEAU V.

Évolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

TABEL V.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATEGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions — Aantal penstoenen					
	Août 1947 Augustus 1947	Août 1948 Augustus 1948	Août 1949 Augustus 1949	Août 1950 Augustus 1950	Septembre 1950 September 1950	Estimation pour 1951 Schatting voor 1951
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :						
a) Pensions militaires anciennes (conférées avant le 1 ^{er} août 1914). — Oude militaire pensioenen (voor 1 Augustus 1914 toegekend)	255	232	209	184	184	157
b) Pensions militaires nouvelles. — Nieuwe militaire pensioenen	587	569	559	533	531	548
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :						
a) 1914-1918	17,865	18,097	17,940	17,684	17,682	17,556
b) 1940-1945	2,879	4,507	5,405	5,931	5,883	6,247
Totaux. — Totalen.	21,586	23,405	24,113	24,332	24,280	24,508

TABLEAU VI.

Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25,000 francs.

(Situation au 1^{er} septembre 1950.)

TABEL VI.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25,000 frank.

(Toestand op 1 September 1950.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25,000 fr. Minder dan 25,000 fr.	De 25,001 à 50,000 fr. Van 25,001 tot 50,000 fr.	De 50,001 à 75,000 fr. Van 50,001 tot 75,000 fr.	De 75,001 à 100,000 fr. Van 75,001 tot 100,000 fr.	De 100,001 à 125,000 fr. Van 100,001 tot 125,000 fr.	Au-dessus de 125,000 fr. Meer dan 125,000 fr.	
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :							
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — Oude militaire pensioenen voor 1 Augustus 1914 toegekend	77	99	6	1	1	—	184
b) Pensions militaires nouvelles. — Nieuwe militaire pensioenen	367	163	2	—	—	—	532
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :							
a) 1914-1918	7,068	7,290	648	1,418	635	623	17,682
b) 1940-1945	2,885	2,509	304	108	47	30	5,883
Totaux. — Totalen.	10,397	10,061	960	1,527	683	653	24,281

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté suivant l'âge
des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} septembre 1950.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen volgens de leeftijd
van de genothebbers.

(Toestand op 1 September 1950.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :									
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend	—	—	—	2	9	20	49	104	184
b) Pensions militaires nouvelles. — Nieuwe militaire pensioenen	151	233	82	10	10	24	18	4	532
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — Pensioenen waarin een oorlogselement voorkomt :									
a) 1914-1918	54	3,089	6,796	3,619	2,218	1,054	581	271	17,682
b) 1940-1945	3,533	1,957	278	84	31	—	—	—	5,883
Totaux. — Totalen.	3,738	5,279	7,156	3,715	2,268	1,098	648	379	24,281

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre
des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires
(Situation au 1^{er} septembre 1950.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.
(Toestand op 1 September 1950.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
Veuves et orphelins de membres du personnel civil. — Weduwen en wezen van leden van het bur- gerlijk personeel	2,203	1,540	2,120	2,642	3,078	2,962	2,480	2,485	19,510
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — Weduwen en wezen van leden van het leger en van de Rijkswacht ...	2,595	1,368	1,361	1,099	881	663	436	332	8,735
Totaux. — Totalen.	4,798	2,908	3,481	3,741	3,959	3,625	2,916	2,817	28,245

TABLEAU IX.

Décomposition du nombre
des pensions de survie par tranches de 25,000 francs.
(Situation au 1^{er} septembre 1950.)

TABEL IX.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen per schijven van 25,000 frank.
(Toestand op 1 September 1950.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25,000 fr. — Minder dan 25,000 fr.	De 25,001 à 50,000 fr. — Van 25,001 tot 50,000 fr.	De 50,001 à 75,000 fr. — Van 50,001 tot 75,000 fr.	De 75,001 à 100,000 fr. — Van 75,001 tot 100,000 fr.	De 100,001 à 125,000 fr. — Van 100,001 tot 125,000 fr.	Au-dessus de 125,000 fr. — Meer dan 125,000 fr.	
a) Du personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ermeele gelijkgesteld personeel</i>	9,009	7,708	2,418	344	26	5	19,510
b) Des membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijkswacht</i>	4,855	3,402	371	106	1	—	8,735
Totaux. — <i>Totalen</i> .	13,864	11,110	2,789	450	27	5	28,245